

新 俄 汉 电子计算技术词汇

杨昌平 主编

陕西科学技术出版社

新俄汉电子计算技术词汇

РУССКО—КИТАЙСКИЙ СЛОВАРЬ
ПО ЭЛЕКТРОННОЙ
ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКЕ

编者 杨昌平 杜希曾
刘世凯 贺树兴

陕西科学技术出版社

责任编辑 郭春侠 刘庆华

封面设计 萧 马

新俄汉电子计算技术词汇

杨昌平 副译审 主编

陕西科学技术出版社出版发行

(西安北大街131号)

新华书店经销 国营五二三厂印刷

787×1092毫米 32开本 31印张 4插页 148万字

1987年11月第1版 1987年11月第1次印刷

印数: 1—7,000

统一书号: 17202·27 定价: 12.00元

前 言

电子计算技术是一门新兴的专业技术，正日新月异地飞速发展着，并在国民经济各个领域中得到广泛的应用。近年来，有关电子计算技术方面的各种外语辞书相继问世，唯有俄汉词汇尚缺。为适应工作的需要，我们特编辑这本《新俄汉电子计算技术词汇》。

本书收词范围主要包括：计算机整机及其总体设计、逻辑设计、运控部件、存储器、外围设备、各类软件、操作系统、算法语言、计算数学、数据收集与处理、巨型机、微型机、计算机网络与通信以及自动化应用等。此外，还涉及与计算机专业密切相关的其他学科，如电子学、自动控制、自动机原理、电子材料及器件等。共计专业词汇五万余条。本书经西北工业大学康继昌教授审阅。在编写过程中叶玉莲同志参与了誊抄和部分校对工作，刘品廉同志给予了大力协助。本书的编辑出版还得到了陕西省电子技术研究所所长张世杰高级工程师和陕西电子编辑部主任、主编张忠智高级工程师，副主任孙彩贤工程师的大力支持和帮助。在此，我们一并致谢。

本书可供计算机专业工程技术人员、设计科研人员、科技情报翻译人员及大专院校师生使用。

由于我们水平所限，又缺乏编辑经验，书中难免存在缺点和错误，敬希广大读者批评指正。

编 者

一九八七年五月

使用说明

一、词序按俄文字母顺序排列，每一主要词汇单起一行。

二、复合词的排列以主体词为基准，主体词多为名词，本词汇亦收集了少量的形容词、动词、副词及前置词作为主体词。名词作主体词时，先按形容词+名词，后按名词+其他词的顺序排，例如：

машина

вычислительная ~

~ для перевода

三、标点符号：

“，” 分隔词义相同或相近的译名；

“；” 分隔词义不同或专业不同的译名；

() 表示括号内的文字可省略；

[] 表示可取代的译名或注解；

~ 为主体词的省略号。

四、常用缩略语和单位符号作为附录在词汇后面。

目 录

前 言

使用说明

词汇正文 1

附 录

常用缩略语..... 949

常用单位符号..... 979

А

абак 算盘 (一种二五混合进制的简单计算工具); 列线 (线示) 图, 诺谟图

логический ~ 逻辑算盘

~ Декарта 笛卡尔线示图

абонемент 用户 (卡片); 长期票, 预约卷

временный ~ 临时用户 (卡片)

абонент 用户, 订户, 使用者

вызываемый ~ 被叫用户

вызывающий ~ 主叫用户, 呼叫用户

говорящий ~ 发话 (讲话) 用户

диспетчерский ~ 调度用户

заказавший ~ 已挂号 (已预订) 用户

местный ~ 本地用户

отвечающий ~ 应答用户

отдельный ~ 单个用户

привилегированный ~ 优先用户

прямой ~ 专线 (直达) 用户

слушающий ~ 受话用户

транзитный ~ 转接用户

~ основного аппарата 主机用户

~ с (дистанционным) телетайпным

пультом (远程) 电传打字控制台用户

~ сети 网络用户

~ со связью по телеграфной линии 电报线路通信用户

~ с повременной оплатой 定期收费用户

~ с разговорной оплатой 计次收费用户

~ транспортной станции 传输站用户

абонентный 用户的

абсорбция 吸收 (作用)

диэлектрическая ~ 电介质吸收

абстракция 抽象化

процедурная ~ 过程抽象化

функциональная ~ 函数抽象化

~ данных 数据抽象化

~ управления 控制抽象化

абсцисса 横坐标

~ абсолютной сходимости 绝对收敛横坐标

аванпроект 预先设计

авария (紧急) 事故; 故障; 损坏; 失效

~ напряжения (存储器) 电压失效

~ питания 电源失效

авометр 万用电表

автоблокировка 自锁 (装置), 自动闭塞 (装置)

беспроводная ~ 无线自锁 (装置)

двухпутная ~ 复线自锁 (装置)

двухсторонняя ~ 双向自锁 (装置)

импульсная ~ 脉冲自锁 (装置)

кодовая ~ 代码式自锁 (装置)

однопутная ~ 单线自锁 (装置)

проводная ~ 有线自锁 (装置)

смешанная ~ (交直流) 混合式自锁 (装置)

числовая кодовая ~ 数字代码自锁 (装置)

~ переменного тока 交流自锁 (装置)

~ постоянного тока 直流自锁 (装置)

автогенерация 自 (激) 振 (荡), 自振荡

автограмма 自动记录图

авто-декремент 自动递减, 自动减数, 自动减 "1"

автодиагностика 自动诊断
автодин 自动数字网(络); 自拍, 自差(收音机)
автоиндекс 自动变址(数); 自动(编)索引
автоиндексация 自动变址
косвенная ~ с увеличением 间接自动增量(寻址)
косвенная ~ с уменьшением 间接自动减量(寻址)
~ с увеличением 自动增量(寻址)
~ с уменьшением 自动减量(寻址)
автоиндексировать(ся) 自动变址
авто-инкремент 自动递增, 自动加数, 自动加“1”
автокод 自动编码(程序); 用户码; 自动代真
коммерческий ~ 商用自动编码
~ «Один к одному» “一对一”自动编码
автокодер 自动编码语言; 自动编码器
автоколебание 自(激)振(荡), 自振荡
паразитное ~ 寄生自振荡
разрывное ~ 中断自振荡
симметричные ~ 对称自振荡
автокомпилятор 自动编译程序
автоконтроль 自动检测(检查); 自动控制
автокорректор 自(动)校(正)器; 自动调节器
автокоррекция 自(动)校(正); 自动调节(调整)
автокоррелограмма 自相关(曲线)图
автокоррелятор 自相关器
автокорреляция 自相关(作用); 自动交互作用; 自动校正
автомат 自动机, 自动装置; 自动断路器, 自动开关
абстрактный ~ 抽象(有穷)自动机
анализирующий ~ (语法)分析自动机

бесконечный ~ 无限自动机
вероятностный ~ 概率自动机
вычислительный ~ 自动计算机
двусторонний ~ 双向自动机
детерминированный ~ 确定性自动机
дискретный ~ 离散自动机
игровой ~ 博弈自动机
избыточный ~ 冗余自动机
канонический анализирующий ~ 正则(语法)分析自动机
клеточный ~ 细胞自动机(并行计算机的一种理论模型)
конечный ~ 有限自动机
конечный детерминированный ~ 有限确定性自动机
контрольный ~ 自动检测机; 自动控制器
линейно-ограниченный ~ 线性界限自动机
линейный ~ 线路自动开关
магазинный ~ 下推自动机, 后进先出自动机
Марковский ~ 马尔科夫自动机
минимальный ~ напряжения 最低电压自动开关
минимальный ~ тока 最低电流自动开关
монетный ~ 硬币自动机, 自动售货机
направленный ~ 定向自动开关
недетерминированный ~ 不确定性自动机
низковольтный ~ 低压自动开关
незацикливающийся ~ 非往复循环自动机, 可停机自动机
нулевой переключающий ~ 无载自动转换开关
однополюсный ~ 单极自动开关
организационный ~ на транзисторах, управляемый от перфоленты 由穿

孔带控制的晶体管自动装置

пишущий ~ с транзисторным управлением 晶体管 (控制) 打字机

пишущий ~ с электронным вычислительным устройством 电子计算机 (控制) 打字机

полностью определённый ~ 完全确定自动机

полуприведённый анализирующий ~ 半归约 (语法) 分析自动机

предохранительный ~ 自动保险装置

приведённый ~ 归约自动机

расщеплённый анализирующий ~ 分裂式 (语法) 分析自动机

самовоспроизводящийся ~ 自再生自动机

самонастраивающийся ~ 自调节自动机

сборный ~ 自动装配机

стохастический ~ 随机自动机

тепловой ~ 自动调温器, 温度自动调节器

трёхполюсный ~ 三极自动开关

фидерный ~ 馈电线自动开关

фотоэлектрический ~ 光电自动开关

цифровой ~ 数字自动机

частично определённый ~ 部分确定自动机

читающий ~ 自动读出器

электронный бухгалтерский ~ 电子会计机

электронный пишущий ~ 电子打字机

электрофотографический копировальный ~ 电子照像复印机

ячеистый ~ 细胞自动机

~ включения 自动接通开关

~ времени 自动记时器, 自动定时装置 (器)

~ выключения 自动断路开关

~ для записи списка деталей 零件 (元

件) 表自动记录装置

~ для подписей 自动签字机

~ для программного управления 自动程序控制装置

~ для решения пари 博弈自动机

~ для сортировки 自动分类机

~ защиты 自动保护 (保险) 装置

~ Мили 密利自动机

~ Мура 穆尔自动机

~ с демпфером 阻尼式自动开关

~ синтаксического анализа 语法分析自动机

~ с конечной памятью 有限存储自动机

~ с магазинной памятью 下推存储自动机, 后进先出存储自动机

~ со сложными функциями 多功能自动机

автомат-выключатель 自动断路器

автомат-разбраковщик сердечников 磁芯自动选测机

автомат-распределитель 自动分配器

автомат-советчик 自动咨询机

автоматизация 自动化

комплексная ~ технологического

процесса 工艺过程综合 (全盘) 自动化

полная ~ 全部自动化, 完全自动化

частичная ~ 局部自动化, 部分自动化

элементарная ~ 初步自动化; 基础自动化

~ анализа 分析自动化

~ вычислений 计算自动化

~ записи данных 数据记录自动化

~ конторских работ 办公室自动化, 事务工作自动化

~ моделирования 模拟自动化

~ обработки данных 数据处理自动化

~ обработки информации 信息 (情

报) 处理自动化
 ~ операций 操作(运算)自动化
 ~ перевода 翻译自动化
 ~ программирования 程序设计自动化
 ~ проектирования 设计自动化
 ~ производства 生产自动化
 ~ процесса 过程自动化
 ~ решения логических уравнений 逻辑方程解算自动化
 ~ сбора данных 数据收集自动化
 ~ сбора информации 信息收集自动化
 ~ совокупностей 总体自动化, 过程全盘自动化
 ~ управления программой 程序控制自动化
 ~ учрежденческой деятельности 办公室自动化
 ~ фиксации 记录自动化
 ~ чертёжных 制图工作自动化
 ~ чтения с помощью электронных устройств 利用电子设备自动读出, 读出自动化
 автоматизированность 自动化程度, 自动化水平
 автоматизированный 自动化的, 采用自动化设备的
 автоматизировать 使(成为)自动化, 采用自动化装置
 автоматизм 自动性; 自动作用; 自动执行
 автоматика 自动学; 自动技术; 自动装置
 Числовая ~ 数字自动机(装置)
 электронная ~ 电子自动装置
 автоматический 自动的
 полностью ~ 全自动(化)的
 автоматический-ручной 自动/手动的
 автоматичность 自动化(程度)
 автоматный 自动机的

автомеханика 自动控制; 自动机械学
 автомодельный 自动模拟的
 автомодуляция 自调, 自动调制
 автомонитор 自动监督程序; 自动监督器
 автоморфизм 自同构(数学)
 ~ поля 域的自同构
 автономно 脱机(脱线)地; 独立地
 автономный 脱机(线)的; 独立的, 分别的; 自激的, 自由振荡的; 多谐的, 不同步的
 автоопрос 自动轮询, 自动探询
 автоответ 自动应答, 自动回答
 автоответчик 自动应答机
 автопереключатель 自动转换开关
 автоподача 自动供给(供电), 自动发送(传递)
 автоподстройка 自动微调, 自动调谐
 автопотенциометр 自动电位器
 автопрограммирование 自动编程序, 自动化程序设计
 автопуск 自动启动(装置)
 авторевверс 自动逆转器(换向器); 自动返回(退格)
 авторегистр 1 (AP 1) 数据通信换码字符, 数据通信转义字符
 авторегистр 2 (AP 2) 换码字符, 转义字符
 авторегуровка 自动调节, 自动控制
 авторегулятор 自动调节器
 авторежим 自(动)调(节)工作状态
 авторезонас 自共振(鸣), 自谐振
 авторегрессия 自回归
 автосборка 自动装配
 автосинхронизация 自动时钟(计时); 自(动)同步
 автосмещение 自(动)位移
 автостоп 自动停机(停车)
 автосцепка 自动连接器
 автосъём 自动拆卸(更换)装置
 автотаймер 自动定时器
 автотест 自动检测程序

автотормоз 自动制动器 (装置)
автотрансформатор 有耦变压器
автоуправляющий 自动控制 (操纵) 的
автофазировка 自动定相
автоэмиссия 自动电子发射, 场致 (电子) 发射
агент 剂; 媒介, 介质
агрегат 成套设备, 联动装置; 部件, 机组; 附件, 工具; 聚合
запасной ~ 备用机组 (联动装置)
комплектующий ~ 配套附件
непрерывнодействующий ~ 连续工作 (操作, 动作) 设备
передвижной ~ 移动式装置
питающий ~ 电源 (供电) 设备
полукристаллический ~ 多晶体结合体 (聚合物)
технологический ~ 工艺设备
усилительный ~ 放大机组 (装置)
электровозбудительный ~ 励磁机组
электросиловой ~ 电源机组
~ автоматики 自动装置
~ данных 数据聚合
~ дистанционного управления 遥控装置
~ кристаллов 晶体聚合物
~ управления 控制机组 (装置)
агрегатирование 部件化, 组合化
конструктивное ~ 结构部件化
агрегатность 集合性
агрегация 聚集作用
адалин 自适应线性分类机
адаптация 调整; 适应, 适用性
отрицательная ~ 负 (数) 适应
структурная ~ 结构适应性
адаптер 适配 (衔接, 转接, 接合) 器; 接口, 拾音器
дейтафонный ~ 数据电话机转接器
интегрированный ~ 整体衔接器
интегрированный ~ связи 整体通信衔接器

интегрированный ~ файла 整体文件存储衔接器
линейный ~ 线路转接器, 线路适配器
многоканальный ~ 多通道转接器
~ ввода-вывода 输入输出衔接器
~ внешнего интерфейса 外围接口衔接 (适配) 器
~ внешних устройств 外围 (外部) 设备转接器
~ запоминающего устройства на дисках 磁盘存储器转接器
~ «канал-канал» 通道—通道衔接 (适配) 器
~ (каналов) связи 通信 (通路) 衔接器 (适配器)
~ линий связи для телетайпа 电传打字机通信线路适配器
~ межканальной связи 通道间通信衔接 (适配) 器
~ периферийного устройства 外围设备衔接 (适配) 器
~ последовательного интерфейса 逻辑接口衔接 (适配) 器
~ телефонных каналов 电话线路转接器

адаптивность 自适应性
аддавертор 加法转换器
аддитивность 可加 (相加, 叠加) 性, 加性
аддитивный (-ая, -ое, -ые) 加法 (相加) 的; 可加的, 附加的
~ группа 加群
~ группа кольца 环的加群
~ постоянное 可加常数
~ функция 可加函数
аддитрон 加法管
адекватность 相适应, 相符合, 完全相符; 充分 (性), 足够 (程度)
администратор 管理员, 主管人
групповой ~ доступа 集体存取管理

员

системный ~ 系统主管人, 系统经理

центральный ~ 中心管理员

~ базы данных 数据库管理员

~ вычислительных работ 计算机操作管理员

~ данных 数据管理员

~ доступа 存取管理员

~ предметной области 项目管理员

~ программного изделия 软件(产品)管理员

~ сетевых ресурсов 网络资源管理员

~ системы 系统主管人

~ управляющей памяти 控制存储器管理员

администрация 行政, 管理; 管理机构
адрес 地址

абсолютный ~ 绝对地址

абсолютный ~ начала блока (программы)
块起始地址

абсолютный ~ начала программы
程序起始地址

абсолютный двоичный ~ 绝对二进制地址

активный ~ буфера 有效缓冲地址

арифметический ~ 算术地址

базовый ~ 基地址

векторный ~ 向量地址

верхний ~ стека 栈顶地址

виртуальный ~ 虚(拟)地址, 零级地址

внешний ~ 外地址

внутренний ~ 内地址

восьмеричный ~ 八进制地址

вспомогательный ~ 辅助地址

вторичный ~ 辅助地址

второй ~ 第二地址

входной ~ 入口地址

вычисленный (вычисляемый) ~
计算地址

главный ~ 主要地址

глобальный ~ 全局地址

граничный ~ 界地址

двенадцатибитовый ~ 12位地址码

двоично-кодовый ~ 二进制编码地址

двухбайтовый ~ источника 2个字节的源地址

двухбайтовый ~ приёмника 2个字节的目標地址

двухкоординатный ~ 二坐标地址

двухуровневый ~ 二级地址

действительный ~ памяти 有效存储地址, 实际存储地址

дисковый ~ 磁盘地址

длинный ~ 长地址

дополнительный ~ 附加地址

желательный пусковой ~ 期望启动地址

заданный ~ входа 给定的入口地址

закодированный ~ 编码地址

зашифрованный ~ 编码地址

индексированный (индексируемый) ~ (已)变(地)址

исполнительный ~ 执行地址

истинный ~ 真地址, 实际地址

исходный ~ 起始地址, 基(准, 本)地址

канальный ~ 通道地址

ключевой ~ 键地址

конечный ~ 最终地址

координатный ~ 坐标地址

короткий ~ 短地址

косвенный ~ 间接地址

левый ~ 左地址

логический ~ 逻辑地址

машинный ~ 机器地址

многократно модифицируемый ~ 多级变址地址, 多级地址

многоуровневый ~ 多级地址

настраиваемый ~ 可调整地址, 可再定位地址
начальный ~ программы 程序起始地址
начальный ~ текущей страницы 现行页面起始地址
начальный ~ фазы 相位起点 (入点)
недействительный ~ 无效地址
непосредственный ~ в памяти 存储器直接地址
неправильный ~ 无效地址
нечётный ~ 奇数地址
неявный ~ 隐 (式) 地址
нулевой ~ 零地址
нулевой ~ устройства 零 ("0") 设备地址
однобайтовый ~ 单 (一个) 字节地址
однократно модифицируемый ~ 一次 (改) 变 (地) 址, 单级变址地址; 第二级 (间接) 地址
одноуровневый ~ 单级地址
окончательный ~ 最终地址
опорный ~ 基 (本, 准) 地址
основной ~ 基本地址, (关) 键地址
отдельный ~ 特定地址
относительный ~ 相对地址
относительный ~ команды 相对指令地址
первый ~ 第一地址, 起始地址
перекрывающийся ~ 重复地址
переменный ~ 可变地址
перемещаемый ~ 浮动地址, 可再定位地址
плавающий ~ 浮动地址
подвижный ~ 活动地址, 可变地址
полный ~ 全地址
последний ~ команды 最终 (末尾) 指令地址
последовательный ~ портов 排好顺序的口地址, 顺序口地址

постоянный пусковой ~ 固定启动地址
потенциально перекрывающийся ~ 潜在重复地址
правый ~ 右地址
предварительный ~ 预定地址
предварительно установленный ~ 预置地址
программный ~ 程序地址
произвольный ~ 任意地址, 任一地址单元
прямой ~ 直接地址, 一级地址
прямой ~ в памяти 直接存储地址
пусковой ~ 启动地址
пустой ~ 空地址
расширенный ~ 扩充地址
расшифрованный ~ 译码地址
реальный ~ 实际地址
региональный ~ 区地址
результатирующий ~ 结果地址
самоопределяющийся относительный ~ 自相对地址
свободный ~ 空地址
свой собственный ~ 自己唯一的地址, 自己固有地址
связующий ~ 连接地址
сетевой ~ 网络地址
символический ~ в виде числа 数字型符号地址
синтезированный ~ 合成地址
следующий ~ 下条地址
собственный ~ 内部地址, 固有地址
сформированный ~ 生成地址
текущий ~ 现地址
транспортный ~ 传送地址
требуемый исполнительный ~ 所需有效 (执行) 地址
третий ~ 第三地址
условный ~ 假定地址, 符号地址
фактический ~ 真地址, 实际地址
физический ~ 物理地址, 实际地址,

машинный адрес

- фиксированный ~ 固定地址
- фиктивный ~ 假(伪)地址
- хэшированный ~ 散列地址
- чередующиеся ~ 交错地址
- чётный ~ 偶数地址
- четырёхзначный восьмеричный ~
4 位八进制地址
- эффективный ~ 有效地址
- эффективный ~ запоминающего
устройства на сердечниках 磁芯存
储器有效地址
- явный ~ 显(式)地址
- ($N - 1$) кратно модифицируемый ~
 $N - 1$ 级变址地址, N 级地址
- ~ адреса 间接地址, 地址的地址
- ~ базы 基本地址
- ~ барабана 磁鼓地址
- ~ блока (программы) 块地址, 字组(信
息组)地址
- ~ блока данных 数据块地址
- ~ (блока) запоминающего устрой-
ства 存储器地址
- ~ блока информации 信息块地址
- ~ (блока) памяти 存储器地址
- ~ буфера 缓冲器地址
- ~ быстродействующего запоминающе-
го устройства 快速存储器地址
- ~ в виде трёх полубайтов 以三组
半字节形式组成的地址
- ~ вводимой информации 输入信息
地址
- ~ вектора прерывания 中断向量地
址
- ~ взятия пробы 取(抽, 采)样地
址
- ~ в команде 指令地址
- ~ внешнего устройства 外部设备地
址
- ~ внутреннего запоминающего уст-
ройства 内存(存储器)地址

- ~ во внешнем запоминающем уст-
ройстве 外存(存储器)地址
- ~ возврата 返回地址
- ~ в оперативной памяти 内存存储
器地址
- ~ восприятия (считывания) 读
出地址
- ~ в памяти на магнитных сердечни-
ках 磁芯存储器地址
- ~ в программе 程序地址
- ~ второго операнда 第二操作数地址
- ~ второго уровня (модификации)
二级地址
- ~ второго числа 第二个数的地址
- ~ входа 入口地址
- ~ входа в фазу 相位入点(起点)
- ~ выборки из памяти 存取存储
(器)地址
- ~ выводимой информации 输出信息
地址
- ~ вызова 调入地址
- ~ выключения 断开地址(点)
- ~ выполнения 执行地址
- ~ выхода по переполнению 溢出标
识(初识)地址
- ~ выходного регистра 输出寄存器
地址
- ~ главной памяти 主存储器地址
- ~ данных 数据地址
- ~ «два плюс один» 二加一地址
- ~ двоичного разряда 二进制(数)
位地址
- ~ двойного слова 双字地址
- ~ диска 磁盘地址
- ~ документа 文献地址
- ~ заголовки 磁头地址
- ~ загрузки 装入地址; 装入点
- ~ записи 记录地址
- ~ запоминающего устройства 存储
器地址
- ~ запроса 请求(调入)地址

- ~ зоны 区域地址
- ~ индексного регистра 变址寄存器地址
- ~ инструкции 指令地址
- ~ информации в машине 计算机(中的)信息地址
- ~ источника 源地址
- ~ канала 通道地址
- ~ команды логического сдвига 逻辑移位指令地址
- ~ команды перехода 转移(跳转)指令地址
- ~ компоненты операции 操作数地址
- ~ контрольной точки 检测(测试)点地址
- ~ координаты 坐标地址
- ~ матричной памяти на магнитных сердечниках 磁芯矩阵存储器地址
- ~ местоположения (ячейки) 存储单元地址
- ~ микрокоманды 微指令地址
- ~ микропрограммы 微程序地址
- ~ назначения 目的地址
- ~ накопителя 存储地址
- ~ начала страницы 页面起始地址
- ~ непрерывной выборки 连续(相继)存取地址
- ~ нулевого уровня 零级地址
- ~ обращения 访问地址
- ~ операнда 操作数地址
- ~ (основной) памяти (主)存储器地址
- ~ памяти, по которому должно произойти обращение к памяти 被访存储区的地址
- ~ первого операнда 第一操作数地址
- ~ первого уровня (модификации) (变址)一级地址, 第一级变址地址
- ~ первого числа 第一个数的地址
- ~ переключения 转接地址
- ~ перемещения 浮动地址
- ~ перехода 转移地址
- ~ повторного запуска 再(重新)启动地址
- ~ подлежащий модификации (已)变(地)址, 修改后的地址
- ~ поиска 搜索(检索)地址
- ~ поля 字段地址
- ~ порта 口地址
- ~ приёмника 目标地址
- ~ приёмника данных 数据接收者地址
- ~ прикладного объекта 应用对象(目标)地址
- ~ программы 程序地址
- ~ разветвления 转移地址
- ~ разгрузки 转存地址
- ~ регистра 寄存器地址
- ~ результата 结果地址, 目标地址
- ~ рестарта 再启动地址
- ~ сверхоперативной памяти 快速(便笺)存储器地址
- ~ связи 链位(链式)地址, 连接地址
- ~ сегмента (程序)段地址
- ~ сектора (磁盘的)扇面地址,(磁带的)段地址
- ~ с индексом (已)变(地)址
- ~ следующей команды 下条指令地址
- ~ слова 字地址
- ~ смещения 移动(浮动)地址
- ~ со звездочкой 星号地址
- ~ сопряжения 链式地址, 接口地址
- ~ с плавающей запятой 浮点地址
- ~ ссылки 参考地址, 引用地址
- ~ столбца 列地址
- ~ страницы во внешней памяти 外(存储器)页(面)地址
- ~ строки 行地址
- ~ считывания 读出地址

~ точки входа 入口点地址
 ~ точки доступа к сервису 服务存取点地址
 ~ точки загрузки (磁带) 装入点, 输入起始点, 开始读写点
 ~ транспортной станции 传送站地址
 ~ указателя прерывания 中断指示器地址
 ~ условного перехода 条件转移(跳转)地址
 ~ устройства 设备地址(码)
 ~ участка памяти 存储区地址
 ~ цели 目标(结果)地址
 ~ цилиндра 磁道柱面地址
 ~ числа 数地址
 ~ числа операнда 操作数地址
 ~ электронной обработки данных 电子数据处理地址
 ~ ячейки запоминающего устройства 存储单元地址
 ~ ячейки памяти 存储单元地址
 ~ N-го уровня N级地址, 多级地址
 ~ $(m+n)$ $m+n$ 地址
 адрес-операнд 零级地址, 立即地址(指令中地址码为操作数)
 адрес-указатель 指示字地址
 адресант 发信(件)人
 ~ информации 信息发送者
 адресат 收信(件)人
 ~ информации 信息接收者
 адресация 寻(编,定)址(方式),对……寻址,访问
 абсолютная ~ 绝对编址
 автодекрементная ~ 自动减量寻址
 автоиндексная ~ 自动变址寻址
 автоинкрементная ~ 自动增量寻址
 базовая ~ 基址寻址
 безадресная ~ 隐址寻址
 буквальная ~ 文字编址
 виртуальная ~ 虚拟寻址

внутренняя ~ 内部寻址
 встроенная ~ 内部寻址
 гибкая ~ 灵活寻址
 групповая ~ 成组寻址, 成组访问
 двойная индексная ~ 双重自动变址寻址
 двухкоординатная ~ 二坐标寻址
 запрограммированная ~ (由)程序控制(的)寻址
 иерархическая ~ 分层(分级)编址(访问)
 индексная ~ 变址寻址
 истинная ~ 绝对编址, 立即寻址
 косвенная ~ 间接寻址, 间接定址
 косвенная регистровая ~ 间接寄存器寻址
 круговая ~ 循环寻址
 литеральная ~ 文字编址
 матричная ~ 矩阵式编址
 машинная ~ 机器编址
 (много) кратная косвенная ~ 多重间接寻址(编址)
 многотерминальная ~ 多端寻址
 многоуровневая ~ 多级定址, 多级寻址
 негеометрическая ~ 非几何编址
 непосредственная ~ 直接定址, 直接寻址
 непрямая ~ 间接寻址(定址)
 неявная ~ 隐式地址, 隐(式)访问
 относительная ~ 相对寻址
 относительная к аккумулятору ~ 相对于累加器寻址
 повторная ~ 重复寻址
 последовательная ~ 按序编址
 постиндексная ~ 变址后寻址
 построчная ~ 行式访问(编址,寻址)
 пошаговая ~ 步进式寻址
 преиндексная ~ 变址前寻址
 программированная ~ (由)程序控制(的)寻址

прямая ~ 直接寻址, 直接定址
 прямая регистровая ~ 直接寄存器寻址
 расширенная ~ 扩展寻址 (编址)
 региональная ~ 分区访问, 分区寻址
 регистровая ~ (用)寄存器寻址
 самоопределяющаяся относительная ~ 自相对寻址
 символическая ~ 符号编址
 сложная ~ 复合编址 (寻址)
 смысловая ~ 巧妙编址 (寻址)
 составная ~ 复合编址
 страничная ~ 页面寻址
 странично-относительная ~ 页面相对寻址
 текущая относительная ~ 自相对寻址 (以任意单元取代基址寄存器)
 условная ~ 符号编址
 физическая ~ 实际寻址, 物理寻址
 явная ~ 显式寻址, 显 (式) 访问
 ~ к аккумулятору 累加器寻址
 ~ на нулевой странице 基本页面寻址
 ~ относительно программного счётчика 相对程序计数器寻址
 ~ по смыслу 巧妙编址 (寻址)
 ~ с автоматическим положительным приращением 自动增量寻址
 ~ с автоматическим отрицательным приращением 自动减量寻址
 ~ с использованием хэширования (хэшифункции) 散列编址
 ~ с многократной модификацией 多重变址编址, 链接编址
 ~ с повторением 重复寻址
 ~ с последовательной модификацией 按序变址编址, 链接编址
 ~ файла (массива) 文件编址
 ~ через стек 栈编址, 栈访问
 ~ через указатель стека 堆栈指示器编址

~ электронно-лучевой трубки 阴极射线管编址
 адресность 地址数目 (数量) (衡量计算机特性的一种指标)
 ~ ЭВМ 电子计算机指令中的地址数
 адресный 地址的
 «один плюс один» ~ 一加一地址的
 «два плюс один» ~ 二加一地址的
 «три плюс один» ~ 三加一地址的
 адресование 寻址, 编址, 定址, 访问
 косвенное ~ 间接寻址 (定址)
 не прямое ~ 间接寻址 (定址)
 непосредственное ~ 直接 (立即) 寻址 (编址, 定址)
 прямое ~ 直接 (立即) 寻址 (编址, 定址)
 адресовать 寻址, 访问, 编址, 定址
 ~ память объёмом 65 k 寻址范围为 65 k 字节
 адресоваться 对……寻址
 адресограф 地址印刷机
 адресуемый 可寻址 (编址, 访问) 的; 被选 (中) 的
 адьюнкт 附加的; 伴随的 (数学术语)
 азбука 字码, 字母 (表)
 слоговая ~ 音节表, 字音表
 телеграфная ~ 电码
 ~ Морзе 莫尔斯码
 азот 氮
 жидкий ~ 液氮
 аквадаг 胶态石墨, 石墨悬胶; 导电敷层
 аккумулятор 累加器; 蓄电池
 двоичный ~ 二进制累加器
 кадмиево-никелевый ~ 镉镍蓄电池
 кольцевой ~ 环形累加器
 параллельный ~ 并行累加器
 релейный ~ 继电器累加器